

Por favor envíen todas las  
comunicaciones a:

PO Box 459  
Grand Central Station  
Nueva York, NY 10163, EE. UU.  
Fax: +1 212 870 3003

11 de octubre de 2023

Estimados amigos de AA:

Cuando la pandemia de COVID-19 surgió, presentó numerosos retos a nuestra Comunidad. A medida que los grupos y miembros descubrían nuevas formas de reunirse e interactuar, la Oficina de Servicios Generales (OSG) se trasladó rápidamente a un entorno virtual. Esta transición trajo consigo algunos desafíos, especialmente ya que la OSG había adoptado un nuevo sistema de automatización recientemente. Si bien la transición a nuevos sistemas nunca es sencilla, el pasar a una oficina virtual creó desafíos aún mayores. Sin embargo, hicimos grandes progresos en lo que se refiere a superarlos.

Uno de los desafíos fue la interrupción de la impresión del boletín Puntos sobresalientes de AAWS. No obstante, tenemos el agrado de anunciar que los Puntos sobresalientes de AAWS ya están siendo producidos nuevamente en un formato mejorado, que contribuye a una comunicación sostenida entre la Junta de Servicios Generales y la Comunidad.

El presidente de la Junta de Servicios Generales y el gerente general de la OSG hemos colaborado estrechamente para refinar nuestros procesos de información a la Junta de Servicios Generales. El informe del presidente abarca los "Asuntos de la Junta", lo que incluye detalles de los diferentes comités de AAWS, mientras que el del gerente general abarca "Qué está pasando en la OSG" y resume información de los departamentos a la Junta de una forma clara y concisa. El formato y el contenido de la información que le comunicamos a la Junta de Servicios Generales serán iguales a los de los Puntos sobresalientes.

Distribuiremos los Puntos sobresalientes luego de cada reunión para mantener a la Comunidad informada de los últimos acontecimientos y decisiones de la junta de AAWS y la OSG. El proceso para el lanzamiento del primer número llevó bastante tiempo ya que queríamos asegurarnos de la calidad y relevancia de la información. Les agradecemos por su comprensión y paciencia a medida que nos esforzamos por compartir con ustedes las novedades más importantes.

Apreciamos su confianza y estamos muy agradecidos con el valioso servicio que prestan.

Fraternalmente,



Cathi C.  
Presidenta de la Junta de AAWS



Bob W.  
Gerente general de la OSG

# Puntos sobresalientes de AAWS

*Reunión de la junta directiva de Alcoholics Anonymous World Services, Inc.,  
Oficina de Servicios Generales, 475 Riverside Drive, New York, NY  
Viernes 27 de julio de 2023*

## **ASUNTOS DE LA JUNTA**

### **JUNTA DIRECTIVA DE AAWS**

**Cathi C., presidenta de la junta de AAWS**

**Vera F., Reilly K., Deborah K., Clint M., Carolyn W., John W., Bob W., Jeff W.**

#### *Comité de Nombramientos de AAWS*

**Puntos importantes:**

El comité entrevistará a dos custodios regionales para el puesto de director de AAWS.

#### *Comité de Tecnología y Comunicaciones de AAWS*

**Puntos importantes:**

El proyecto de integridad de datos ha seguido progresando a un buen paso. De los 7,872 cuentas de correo electrónico duplicadas, servicios a los miembros limpió 4,876 cuentas duplicadas de puestos de servicio.

Se están enviando múltiples informes a los comités de IP de los custodios, CCP de los custodios, e Internacional de los custodios en relación con los informes del segundo trimestre de LinkedIn, sitio web, aplicación Meeting Guide, YouTube, perfiles de negocios en línea y pódcast.

#### *Comité de Publicaciones de AAWS.*

**Puntos importantes:**

Los siguientes pasos con las tarjetas de servicio de Información Pública solicitadas por el comité de IP de los custodios son hacer disponible en aa.org versiones de modelos digitales lo antes posible y producirlas como nuevos materiales de servicio para su adquisición a comienzos de 2024.

**Recomendaciones:**

La junta aprobó unánimemente las siguientes recomendaciones presentadas por el comité de Publicaciones:

*El comité discutió y evaluó las sugerencias de precios provistas por el departamento de Publicaciones y recomendó que la junta de AAWS avance con la publicación del nuevo libro AA para el alcohólico de edad avanzada: nunca es demasiado tarde en inglés, francés y español, con un precio de lista de \$2.00.*

## Comité de Finanzas de AAWS

### Recomendaciones:

La junta aprobó unánimemente las siguientes recomendaciones presentadas por el comité de Finanzas:

- El comité de Finanzas de AAWS recomendó aceptar el nuevo presupuesto reelaborado 3.0 y que el mismo se envíe al comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios.
- El comité de Finanzas de AAWS recomendó a la junta de AAWS que el informe de actividad del Fondo Internacional de Literatura finalizado al 30 de junio de 2023, sea enviado al comité Internacional de los custodios.
- El comité de Finanzas de AAWS recomendó a la junta de AAWS que el informe de actividad del Fondo Internacional de Literatura finalizado al 30 de junio de 2023, sea enviado al comité Internacional de los custodios.

### Informe:

El informe financiero no auditado de la OSG de junio reveló que los ingresos están en una posición favorable en comparación con el presupuesto.

### Ingresos:

Los ingresos operativos son 7 % mayores que el presupuesto del año hasta la fecha. Las contribuciones del año hasta la fecha son de \$4,839,110, lo que representa un 102 % del presupuesto del año hasta la fecha de \$4,725,000 y \$172,538 (3 %) más que el año pasado. Las ventas brutas de literatura del año hasta la fecha son de \$7,877,177, lo que representa el 108 % del presupuesto del año hasta la fecha de \$7,314,000 y son \$2,112,271 (37 %) más que el año pasado. La variación con respecto al presupuesto se debe a ventas por encima de lo esperado en marzo, por el anuncio del aumento de precios a partir del 3 de abril y buenas ventas en junio. El margen bruto de literatura del año hasta la fecha es \$4,082,317, lo que representa el 112 % del presupuesto del año hasta la fecha de \$3,657,000 y \$1,338,217 (49 %) más que el año pasado. El costo de ventas a la fecha es de \$3,850,154, que representa el 48.8 % de las ventas brutas comparado con el presupuesto del año hasta la fecha de 48.0 % y de 46.4 % el año pasado. El costo de ventas se está

volviendo más estable, ya que varió menos que un 0.1 % de mayo a junio.

### Gastos:

El gasto operativo total a la fecha es de \$8,979,567, lo que representa el 101 % de la cantidad presupuestada a la fecha de \$8,860,078 y \$1,348,512 (18 %) más que el año pasado. La variación se debe en parte a que los gastos de hoteles fueron mayores a los presupuestados, tanto para el fin de semana de enero de la JSG como para la CSG.

**Superávit / Déficit:** Luego de la depreciación, el déficit operativo del año hasta la fecha es de \$235,314, lo que se compara favorablemente con el déficit presupuestado del año hasta la fecha de \$769,718, pero desfavorablemente con el déficit de \$114,399 del año pasado. Incluyendo los ingresos y gastos no operativos, en este año hasta la fecha hay un déficit general de \$209,082, lo que contrasta favorablemente con un déficit presupuestado del año hasta la fecha de \$1,171,673 y un déficit de \$1,652,758 el año pasado. Los ingresos no operativos del año hasta la fecha son un incremento de \$624,429 en el valor de mercado de los activos del plan de gastos de salud posjubilatorios. Esta es una transacción no monetaria. Los gastos no operativos del año hasta la fecha son de \$766,614. Según los principios de contabilidad generalmente aceptados, los \$500,000 transferidos del fondo de reserva al Grapevine para el desarrollo de la aplicación son un gasto para la JSG, como la propietaria del fondo de reserva. Esos mismos \$500,000 son ingresos para el Grapevine, por lo que los ingresos y los gastos se cancelan mutuamente en los estados financieros consolidados.

**Reelaboración del presupuesto:** El presupuesto reelaborado 3.0 tiene un superávit operativo antes de la depreciación de \$907,069, lo que representa una disminución de \$798,772 del superávit de \$1,705,841 antes de la depreciación en el presupuesto original aprobado en enero. No obstante, el superávit recalculado antes de la depreciación es una mejora de \$1,530,107 en relación con el déficit de \$623,038 antes de la depreciación incurrido en 2022. Luego de la depreciación, el presupuesto reelaborado tiene un déficit operativo de \$292,931, comparado con un superávit de \$505,841 en el presupuesto aprobado en enero y un déficit de \$1,807,432 el año pasado.

# REUNIONES DE AAWS EN 2023

MES	Reunión de AAWS / lugar	Reunión de GSB / lugar
26 de enero	Reunión de la junta de un día con informes enfocados de los departamentos (cuando se los solicita) y cualquier informe trimestral que requiera ser enviado a un comité de custodios y a la JSG.  <i>475 Riverside Drive, Piso 11, Nueva York, NY 10115</i>	Fin de semana de la junta de tres días, del 27 al 30 de enero <i>The Westin at Times Square Hotel, Nueva York, NY</i>
8 y 9 de marzo	Reunión de la junta de dos días con informes completos de los departamentos, sesión de planificación estratégica, aprobación de consentimientos y sesión ejecutiva.  <i>475 Riverside Drive, Piso 11, Nueva York, NY 10115</i>	No disponible
27 y 29 de abril	Medio día (AAWS y JSG) durante la Conferencia de Servicios Generales.  <i>New York Marriott Brooklyn Bridge, Brooklyn, NY</i>	Conferencia de Servicios Generales, 23 al 29 de abril <i>New York Marriott at the Brooklyn Bridge, Brooklyn, NY</i>
15 y 16 de junio	Reunión de la junta de dos días con orientación de directores, informes completos de los departamentos, sesión de planificación estratégica, aprobación de consentimientos y sesión ejecutiva. Finanzas (puede ser necesaria una reunión de reelaboración del presupuesto interino). Informe a la JSG en la reunión de julio.  <i>475 Riverside Drive, Piso 11, Nueva York, NY 10115</i>	No disponible
27 de julio	Reunión de la junta de un día con informes enfocados de los departamentos (cuando se los solicita) y cualquier informe trimestral que requiera ser enviado a un comité de custodios y a la JSG. El gerente general dará un informe sobre la fijación de objetivos.	Fin de semana de la junta de tres días, del 28 al 31 de julio <i>New York Marriott at the Brooklyn Bridge, Brooklyn, NY</i>
8 de septiembre	Reunión de la junta de un día (8 horas con una pausa), con planificación estratégica, informe de objetivos del gerente general, elaboración del presupuesto y puntos de agenda propuestos (si fuera necesaria).  <i>Reunión virtual en Zoom</i>	No disponible
27 de octubre	Reunión de la junta de un día con informes enfocados de los departamentos (cuando se los solicita) y cualquier informe trimestral que requiera ser enviado a un comité de custodios y a la JSG, y puntos propuestos de agenda.	Fin de semana de la junta de tres días, del 28 al 30 de octubre <i>The Westin at Times Square Hotel, Nueva York, NY</i>
7 y 8 de diciembre	Reunión de la junta de dos días con informes completos de los departamentos, sesión de planificación estratégica, aprobación de consentimiento, informe sobre objetivos, presupuestos y sesión ejecutiva. Finanzas: programación de la reunión del presupuesto interino de fin de año.  <i>Reunión virtual en Zoom</i>	No disponible

# Puntos sobresalientes de AAWS

27 de julio de 2023

## Qué está pasando en la OSG

Desde el último informe de la JSG en enero, los empleados y el personal de la OSG han trabajado arduamente en la preparación de la Conferencia de Servicios Generales y ahora están abocados a poner en práctica las acciones recomendables de la Conferencia y llevar a cabo la conciencia de grupo de la Comunidad. Un elemento importante en la oficina sigue siendo el recibir a visitantes individuales y en grupos que varían de unas pocas a muchas personas. Ya sean locales o extranjeros, nuestros invitados han expresado gratitud y alegría por la oportunidad de recorrer la oficina, conversar con los empleados, visitar los Archivos Históricos y, los viernes a las 11 a. m., asistir y compartir en la reunión abierta habitual de AA.

### Bob W., gerente general

#### *Servicios de tecnología*

Se lanzó el proyecto de repositorio de activos y se espera que se vaya presentando lo básico gradualmente. Dicho proyecto centralizará una amplia gama de contenido que está diseminado por toda la OSG en un solo lugar para un acceso fácil.

#### *Recursos humanos*

Dina está trabajando estrechamente con Bob, la gerencia sénior y la junta directiva de AAWS para desarrollar nuevos niveles de puestos y trayectorias de carreras.

#### *Servicios Lingüísticos*

Actualmente están definiendo lineamientos y políticas para todas las traducciones, con un proceso y un cronograma específicos para todo el material de referencia de la Conferencia y otros materiales relacionados.

#### *Publicaciones*

Actualmente, 85 títulos no están en distribución ni tienen pedidos atrasados; no obstante, 44 de estos han sido ya sea aprobados para ser impresos o están en el proceso de reimpresión o revisión, y volverán a la distribución en aproximadamente 30 días. Los 41 artículos restantes están siendo revisados por el personal o por el departamento de Publicaciones para determinar los siguientes pasos.

#### *Operaciones*

El gerente general ha estado trabajando estrechamente con la directora de operaciones, Malini S., para brindar ciertos contenidos de los paquetes de servicio en formato digital mediante el uso de códigos QR. Esto permitió que se tendieran pedidos atrasados de más de 7,100 paquetes de servicio a partir del 1.º de marzo.

#### *Traducciones, Licencias y Propiedad*

El portal TLC está siendo utilizado por 50 estructuras y ahora es la principal fuente de la correspondencia y procesos. Todas las solicitudes atrasadas enviadas a TL.aa.org han sido transferidas con éxito a TLC. Actualmente hay 3 correos electrónicos en la bandeja de entrada de TL. El año pasado en esta época había más de 3,000 correos en esta bandeja. Las consultas sobre licencias desde el comienzo de este proyecto totalizan 965. Hemos procesado y completado 736 de estos (76 %), por lo que restan 229. Tengo confianza en que las solicitudes atrasadas quedarán resueltas en unos 45 días aproximadamente.

Estamos comenzando a desarrollar políticas por escrito y procesos para asegurar la ejecución eficiente y constante de esta función y mantenernos al día con todas las consultas de licencias. El desarrollo de políticas y procesos de propiedad intelectual y derechos de autor también está en marcha.

#### *Gerente general*

Los objetivos para los siguientes meses fueron compartidos con la junta de AAWS. Bob está agradecido por la oportunidad de viajar y conectarse con la Comunidad. Estos viajes fueron muy apreciados por los miembros que han expresado su gratitud por lo que la oficina hace y lo que nuestra estructura hace por AA en todo el mundo. Espero con entusiasmo la posibilidad de encontrarme con la Comunidad en el Encuentro de delegados regionales del SE, la Convención Nacional Mexicana y AA de Gran Bretaña.